



07-09-2011

Број: 05-05-1-2801-2/11
Сарајево, 07. септембар 2011. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

| | | | |
|------------------------|-----------------------|------------|--------------|
| PRIMLJENO: 07.09.2011 | | | |
| Organizaciona jedinica | Klasifikaciona oznaka | REBIT broj | Broj priloga |
| 01 | 02-05 | 2-939 | 11 |

B

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Финансијски споразум између Босне и Херцеговине и Комисије Европских заједница који се односи на државни програм (II Дио) за 2008. годину у складу са Инструментом за претприступну помоћ. Споразум је потписао г. Драган Вранкић, министар финансија и трезора БиХ, 28. јула 2009. године у Сарајеву.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





МФА – БА – МПП

Број: 08/1-42-7887-1/11
Сарајево, 31.08.2011. године

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

| | | | |
|-----------------------|-------------------------|------------------|------------------|
| PRIMLJENO 07.09. 2011 | | | |
| Priloga (number) | Classifikacija (number) | Priloga (number) | Priloga (number) |
| 05 | 05-1 | 2801 | |

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

САРАЈЕВО

Предмет: Приједлог Одлуке о ратификацији Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Комисије Европских заједнице који се односи на државни програм (ИИ дио) за 2008. годину у складу са Инструментом за претприступну помоћ; - доставља се -

У прилогу акта достављамо Приједлог Одлуке о ратификацији Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Комисије Европских заједнице који се односи на државни програм (II дио) за 2008. годину у складу са Инструментом за претприступну помоћ, који је потписан 28. јула 2009. године у Сарајеву, на енглеском језику.

Подсјећамо да је Предсједништво Босне и Херцеговине на својој 59. сједници, одржаној 27. јула 2009. године, прихватило предметни Финансијски споразум и за потписивање овластило Драгана Вранкића, министра финансија Босне и Херцеговине.

Савјет министара Босне и Херцеговине на својој 157. сједници, одржаној 24. августа 2011. године, утврдило је Приједлог одлуке о ратификацији наведеног Финансијског споразума.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама члана 17. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", број 29/00), проведе поступак ратификације Одлуке о ратификацији Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Комисије Европских заједнице који се односи на државни програм (II дио) за 2008. годину у складу са Инструментом за претприступну помоћ.



Свен Алкалај

МИНИСТАР

FINANSIJSKI SPORAZUM

IZMEĐU

BOSNE I HERCEGOVINE

I

**KOMISIJE EVROPSKIH
ZAJEDNICA**

KOJI SE ODNOSI NA DRŽAVNI PROGRAM (II DIO)
ZA 2008. GODINU
U SKLADU SA INSTRUMENTOM ZA PRETPRISTUPNU
POMOĆ

Datiran

(Centralizirano upravljanje)

SADRŽAJ

Predgovor

- 1. Program**
- 2. Implementacija programa**
- 3. Strukture i tijela sa odgovornostima**
- 4. Finansiranje**
- 5. Rok za ugovaranje**
- 6. Rok za izvršenje ugovora**
- 7. Rok isplate**
- 8. Tretiranje primitaka**
- 9. Prihvatljivi izdaci**
- 10. Čuvanje dokumentacije**
- 11. Mapa sa opisom načina za decentralizaciju bez prethodnih kontrola**
- 12. Tumačenje**
- 13. Djelimično pravno nevaženje i nenamjerne praznine**
- 14. Revizija i izmjene i dopune**
- 15. Prestanak**
- 16. Rješavanje razlika**
- 17. Obavještanja**
- 18. Broj originala**
- 19. Dodaci**
- 20. Stupanje na snagu**

Dodatak A Nacionalni program za Bosnu i Hercegovinu (II dio) u okviru IPA komponente za pomoć u tranziciji i jačanju institucija za 2008. godinu koju je usvojila Komisija odlukom C(2008)7638 od 5. decembra 2008. godine

Dodatak B Okvirni sporazum između Komisije Evropske zajednice i Bosne i Hercegovine od 20. februara 2008. godine.

FINANSIJSKI SPORAZUM

BOSNA I HERCEGOVINA

i

KOMISIJA EVROPSKE ZAJEDNICE

u daljnjem tekstu zajedno se odnosi na "Strane", ili pojedinačno kao "Zemlja korisnik" u slučaju Bosne i Hercegovine ili "Komisija" u slučaju Evropske zajednice.

S obzirom:

- (a) da je Vijeće Evropske unije 1. augusta 2006. godine usvojilo Uredbu (EC) broj: 1085/2006 uspostavljajući instrument za pretpristupnu pomoć (dalje u tekstu: "Okvirna uredba IPA"). Sa stupanjem na snagu od 1. januara 2007. godine, ovaj instrument konstituira jedinstvenu zakonsku osnovu za osiguranje finansijske pomoći za zemlje kandidate (trenutno Hrvatska, bivša Jugoslavija, Republika Makedonija i Turska) i potencijalnih zemalja kandidata (Albanija, Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Srbija, uključujući Kosovo u skladu sa Rezolucijom Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1244) i njihovim naporima da ojačaju političke, ekonomske i institucionalne reforme u cilju konačnog postajanja članicama Evropske unije.
 - (b) da je Komisija 12. juna 2007. godine usvojila Uredbu (EC) broj 718/2007 provodeći Okvirnu uredbu IPA programa, detaljno opisujući primjenljivo upravljanje i odredbe za kontrolu (dalje u tekstu: "Uredba za implementaciju IPA programa").
 - (c) da pomoć Zajednice u okviru instrumenta za pretpristupnu pomoć treba da nastavi pomagati zemljama korisnicama u njihovim naporima da jačaju demokratske institucije i vladavinu prava, reformu javne uprave, da provode ekonomske reforme, poštuju ljudska kao i prava manjina, poboljšavaju ravnopravnost spolova, podržavaju razvoj civilnog društva i unapređuju regionalnu saradnju kao i pomirenje i obnovu, i da doprinose održivom razvoju i smanjenju siromaštva.
- da za potencijalne zemlje kandidate pomoć Zajednice također može da uključuje usklađivanja s pravnom stečevinom Zajednice, kao i podršku za investicione projekte, posebno s ciljem jačanja sposobnosti upravljanja u regionalnim oblastima, ljudskih resursa i ruralnog razvoja.

- (d) da Okvirni sporazum, zaključen između strana 20. feb. 2008. godine, postavlja opća pravila za saradnju i implementaciju pomoći Zajednice u okviru instrumenta za pretpristupnu pomoć.
- (e) da je Komisija 5. decembra 2008. godine usvojila Nacionalni program za Bosnu i Hercegovinu (II dio) Komponente za pomoć u tranziciji i jačanju institucija u okviru IPA za 2008. godinu (dalje u tekstu: "Program"). Ovaj program treba da implementira Komisija na centraliziranoj osnovi.
- (f) da je za implementaciju ovog programa neophodno da strane zakluče Finansijski sporazum kako bi postavile uvjete za dostavu pomoći Zajednice, pravila i procedure u pogledu isplate koja se odnosi na takvu pomoć i odredbe na osnovu kojih će se upravljati tom pomoći,

STRANE SU SE SLOŽILE U SLJEDEĆEM:

1. PROGRAM

Komisija će učestvovati, bespovratnim sredstvima, finansirajući sljedeći program koji je postavljen u Dodatku A ovog sporazuma:

Broj programa: 2008/020 339

Naziv: Nacionalni program za Bosnu i Hercegovinu (II dio) Komponente za pomoć u tranziciji i jačanju institucija u okviru IPA programa za 2008. godinu.

2. IMPLEMENTACIJA PROGRAMA

- (1) Program implementira Komisija na centraliziranoj osnovi u smislu člana 53.a Uredbe Vijeća (EC Euratom) broj 1605/2002 o Finansijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Evropske zajednice, koja je kao posljednja izmijenjena Uredbom (EC, Euratom) 1995/2006 od 13. decembra 2006. godine (dalje u tekstu: "Finansijska uredba").
- (2) Program se implementira shodno odredbama Okvirnog sporazuma o pravilima za saradnju u vezi sa finansijskom pomoći Evropske zajednice Bosni Hercegovini i implementacijom pomoći u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć (IPA), zaključenog između strana 20. februara 2008. godine (dalje u tekstu: "Okvirni sporazum"), koji je naveden u Dodatku B ovog sporazuma.

3. STRUKTURE I TIJELA SA ODGOVORNOSTIMA

- (1) Korisnik određuje nacionalnog koordinatora za IPA program, u skladu sa

Okvirnim sporazumom, koji postupa kao predstavnik Korisnika nasuprot Komisiji. On/ona osigurava da se održava uska povezanost između Komisije i Korisnika i u pogledu općeg procesa pristupa kao i u vezi s pomoći Evropske unije za pretpristup u okviru IPA programa.

4. FINANSIRANJE

Finansiranje za implementaciju ovog sporazuma je kako slijedi:

- (1) Doprinos Zajednice za 2008. godinu utvrđen je na maksimumu od 54,254,783 eura (pedeset i četiri miliona dvije stotine pedeset četiri hiljade sedam stotina osamdeset tri eura) kako se detaljno iznosi u programu. Međutim, plaćanje doprinosa Zajednice Komisija čini u okviru ograničenja raspoloživih novčanih sredstava.
- (2) Troškove struktura i tijela koje postavlja zemlja korisnik za implementiranje ovog programa snosi Korisnik.

5. ROK ZA UGOVARANJE

- (1) Pojedinačni ugovori i sporazumi koji implementiraju ovaj sporazum zaključuju se najkasnije dvije godine od datuma sklapanja ovog sporazuma.
- (2) U valjano opravdanim slučajevima, ovaj rok za ugovaranje može se produžiti prije njegovog krajnjeg datuma do maksimalno tri godine od datuma zaključivanja ovog sporazuma.
- (3) Sva novčana sredstva za koja nije zaključen nijedan ugovor prije ugovornog roka poništavaju se.

6. ROK ZA IZVRŠENJE UGOVORA

- (1) Ugovori moraju biti izvršeni u roku od maksimalno dvije godine od krajnjeg datuma ugovaranja.
- (2) Rok za izvršenje ugovora može se produžiti prije njegovog krajnjeg datuma kada za to postoje valjano opravdani razlozi.

7. ROK ZA ISPLATE

- (1) Isplata novčanih sredstava mora biti učinjena najkasnije godinu dana nakon konačnog datuma za izvršenje ugovora.
- (2) Rok za isplatu novčanih sredstava može se produžiti prije njegovog krajnjeg datuma u valjano opravdanim slučajevima.

8. TRETIRANJE PRIMITAKA

- (1) Primici u svrhe IPA programa obuhvataju prihod koji je ostvaren poslovanjem u toku perioda njegovog sufinansiranja, od prodaja, zakupnina, usluga za upise/naknada ili drugih ekvivalentnih primanja sa izuzetkom:
- (a) primitaka ostvarenih u toku ekonomskog trajanja sufinansiranih ulaganja u slučaju ulaganja u firme;
 - (b) primitaka ostvarenih unutar okvira mjera finansijskog inženjeringa, uključujući poduzetnički kapital i kreditna sredstva, garantna sredstva, lizing;
 - (c) gdje je prikladno, doprinosi iz privatnog sektora za sufinansiranje poslovanja, koji se iskazuju zajedno sa javnim doprinosom u finansijskim tabelama programa;
- (2) Primici koji su utvrđeni u stavu 1 gore navedenom predstavljaju dohodak koji se odbija od iznosa za prihvatljive troškove za predmetno poslovanje. Najkasnije do zatvaranja programa, takvi primici se odbijaju od relevantnih prihvatljivih troškova poslovanja u njihovoj ukupnosti ili proporcionalno, ovisno o tome da li su realizirani u potpunosti ili samo u dijelu sufinansiranog poslovanja.

9. PRIHVATLJIVOST IZDATAKA

- (1) Izdaci u okviru programa u Dodatku A prihvatljivi su za doprinos Zajednice ako su nastali nakon što su ugovori i nepovratna sredstva kojima se provodi takav program potpisani, osim u slučajevima izričito predviđenim Finansijskom uredbom.
- (2) Sljedeći izdaci nisu prihvatljivi za doprinos Evropske unije u okviru programa u Dodatku A:
- (a) porezi, uključujući poreze na dodanu vrijednost;
 - (b) carinske i uvozne takse, ili neke druge takse;
 - (c) nabavka, iznajmljivanje ili najam za zemlju i postojeće zgrade;
 - (d) globe, novčane kazne i troškovi sudskih sporova;
 - (e) troškovi poslovanja;
 - (f) polovna oprema;
 - (g) bankarske takse, troškovi garancija i slične obaveze;
 - (h) troškovi konverzije, takse i kursni gubici povezani sa bilo kojim od sastavnih pojedinačnih euro računa, kao i drugih čisto finansijskih izdataka;

- (i) doprinosi u naturi;
 - (j) svi troškovi lizinga;
 - (k) troškovi amortizacije.
- (3) Izuzetno od prethodnog paragrafa 2, Komisija će odlučivati na osnovu od slučaja do slučaja da li su sljedeći troškovi prihvatljivi:
- (a) troškovi poslovanja, uključujući troškove iznajmljivanja, isključivo onih koji se odnose na period sufinansiranja poslovanja;
 - (b) porezi na dodanu vrijednost, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - (i) da se porezi na dodanu vrijednost ne mogu vratiti ni na koji način;
 - (ii) da je utvrđeno da ih snosi krajnji korisnik, i
 - (iii) da su jasno utvrđeni u projektnom prijedlogu.
- (4) Izdaci koji se finansiraju u okviru programa IPA nisu predmet nijednog drugog finansiranja u okviru budžeta Zajednice.

10. ČUVANJE DOKUMENATA

- (1) Sva dokumentacija koja se odnosi na program u Dodatku A čuva se najmanje pet godina od datuma na koji Evropski parlament odobrava isplatu za budžetsku godinu na koju se dokument odnosi.
- (2) U slučaju da program u Dodatku A nije definitivno zatvoren unutar roka koji je postavljen u gore navedenom paragrafu 1, dokumenti koji se odnose na to čuvaju se do kraja sljedeće godine u kojoj se program u Dodatku A zatvara.

11. MAPA OPISA NAČINA ZA DECENTRALIZACIJU BEZ PRETHODNIH KONTROLA

- (1) Zemlja korisnik utvrđuje detaljnu mapu opisa načina sa indikativnim mjerilima i vremenskim ograničenjima za postizanje decentralizacije sa prethodnim kontrolama od strane Komisije. Osim toga, zemlja korisnik uspostavlja indikativnu detaljnu mapu opisa načina da se postigne decentralizacija bez prethodnih kontrola od strane Komisije.
- (2) Komisija prati implementaciju detaljnih mapa opisa načina za decentralizaciju koje su navedene u paragrafu 1, i uzima u obzir rezultate koje zemlja korisnik postiže u ovom kontekstu, posebno u pružanju pomoći. Detaljna mapa opisa da se postigne decentralizacija bez prethodnih kontrola može se odnositi na postepeno odricanje od različitih vrsta prethodnih kontrola.
- (3) Zemlja korisnik stalno radi na tome da se Komisija redovno obavještava o napretku koji se čini u implementaciji ove mape opisa načina decentralizacije.

12. TUMAČENJE

- (1) Ovisno o nekoj izričitoj odredbi koja je suprotna ovom sporazumu, odredbe koje se koriste u ovom sporazumu imaju isto značenje koje im je dato u Okvirnoj uredbi IPA programa i u Uredbi za implementaciju IPA programa.
- (2) Ovisno o bilo kojoj izričitoj odredbi koja je suprotna ovom sporazumu, reference na ovaj sporazum su reference na takav sporazum koji se mijenja, dopunjuje i zamjenjuje s vremena na vrijeme.
- (3) Sva pozivanja na uredbe Vijeća ili Komisije čine se prema verziji tih uredbi kako je naznačeno. Ako je potrebno, modifikacije ovih uredbi se prenose u ovaj sporazum putem amandmana.
- (4) Uvodni dijelovi u ovom sporazumu nemaju pravno značenje i ne utječu na njegovo tumačenje.

13. DJELIMIČNO PRAVNO NEVAŽENJE I NENAMJERNE PRAZNINE

- (1) Ako neka odredba ovog sporazuma postane pravno nevažeća ili ako ovaj sporazum sadrži neke nenamjerne praznine, to neće utjecati na pravosnažnost drugih odredaba ovog sporazuma. Strane će zamijeniti svaku nevažeću odredbu važećom odredbom koja odgovara što je moguće bliže svrsi i namjeri te nevažeće odredbe.
- (2) Strane će ispuniti svaku nenamjernu prazninu odredbom koja najbolje odgovara svrsi i namjeri ovog sporazuma u skladu sa Okvirnom uredbom IPA programa i Uredbom za implementaciju IPA programa.

14. REVIZIJA I IZMJENE I DOPUNE

- (1) Implementacija ovog sporazuma bit će podvrgnuta periodičnim revizijama s vremena na vrijeme dogovorom strana.
- (2) Svaki usaglašeni amandman bit će u pismenom obliku i ispunjavat će dio ovog sporazuma. Takav amandman stupa na snagu danom koji utvrde strane.

15. PRESTANAK

- (1) Ne dovodeći u pitanje paragraf 2, ovaj sporazum prestaje da važi osam godina nakon potpisivanja istog. Ovaj sporazum ne sprečava mogućnost za Komisiju da čini neke finansijske korekcije u skladu sa članom 56. Uredbe za provođenje IPA programa.
- (2) Ovaj sporazum može prekinuti i jedna i druga strana davanjem pismene obavijesti drugoj strani. Takav prestanak stupa na snagu šest kalendarskih mjeseci od datuma pisane obavijesti.

16. RJEŠAVANJE RAZLIKA

- (1) Razlike koje proizađu iz tumačenja, poslovanja i implementacije ovog sporazuma, na bilo kojem ili na svim nivoima učestvovanja, rješavat će se prijateljski putem razgovora između strana.
- (2) Ukoliko se ne postigne prijateljsko rješenje, i jedna i druga strana može uputiti predmet na arbitražu u skladu sa neobaveznim pravilima za arbitražu Stalnog suda za arbitražu koji uključuje međunarodne organizacije i države članice koja su na snazi na dan ovog sporazuma.
- (3) Jezik koji se koristi u arbitražnom postupku je engleski jezik. Nadležna osoba za imenovanje arbitra je generalni sekretar Stalnog suda za arbitražu na osnovu pismenog zahtjeva podnesenog sa obje strane. Odluka arbitra je obavezujuća za sve strane i nema žalbe.

17. OBAVJEŠTENJA

- (1) Sva obavještenja u vezi sa ovim sporazumom čine se pismeno i na engleskom jeziku. Svako obavještenje mora biti potpisano i mora biti dostavljeno kao originalni dokument ili faksom.
- (2) Svako obavještenje u vezi sa ovim sporazumom mora se uputiti na sljedeće adrese:

Za Komisiju:

Gosp. Dimitris Kourkoulas
Šef Delegacije
Delegacija Evropske komisije za Bosnu i Hercegovinu
Skenderija 3 A
71000 Sarajevo
Faks: +387 33 666 307

Za zemlju korisnicu:

Gosp. Dragan Vrankić
Ministar
Ministarstvo finansija i trezora
Trg Bosne i Hercegovine 1
71 000 Sarajevo
Faks: +387 33 202-930

18. BROJ ORIGINALA

Ovaj sporazum sastavljen je u dva primjerka na engleskom jeziku.

19. DODACI

Dodaci A i B čine sastavni dio ovog sporazuma.

20. STUPANJE NA SNAGU

Ovaj sporazum stupa na snagu danom potpisa. Ukoliko strane potpišu Sporazum u različite dane, ovaj sporazum stupa na snagu na dan potpisa druge od dviju strana.

Potpisano, za i u ime Bosne i Hercegovine u Sarajevu 28. jula 2009. godine
od strane _____ Lično u potpisu

Gosp. Dragan Vrankić
Ministar finansija i trezora Bosne i Hercegovine

Potpisano, za i u ime Komisije, u Sarajevu 19. februara 2009. godine.
od strane _____ Lično u potpisu

Gosp. Dimitris Kourkoulas
Šef Delegacije Evropske komisije

**DODATAK A NACIONALNI PROGRAM ZA BOSNU I HERCEGOVINU
(II DIO) U OKVIRU IPA KOMPONENTE ZA POMOĆ U
TRANZICIJI I JAČANJU INSTITUCIJA ZA 2008. GODINU
KOJI JE USVOJILA KOMISIJA ODLUKOM C(2008)7638 od
5. decembra 2008. godine**

DODATAK B

**OKVIRNI SPORAZUM IZMEĐU KOMISIJE EVROPSKE
ZAJEDNICE I BOSNE I HERCEGOVINE, DATIRAN
20. FEBRUARA 2008. GODINE**

DODATAK A
IPA-2008 – NACIONALNI PROGRAM – BOSNA I HERCEGOVINA II DIO

1. IDENTIFIKACIJA

| | |
|---|---|
| Korisnik | Bosna i Hercegovina |
| Program | Nacionalni program 2008 u okviru Komponente I Instrumenta za pretpripristupnu pomoć (IPA) – II dio |
| CRIS broj | 2008/020-339 |
| Godina | 2008. |
| Cijena | 54,254,783 miliona eura |
| Implementaciono tijelo | <i>EVROPSKA KOMISIJA U IME ZEMLJE KORISNICE</i> |
| Konačni datum za zaključivanje Finansijskog sporazuma | Najkasnije do 31. decembra 2009. godine |
| Konačni datum za ugovaranje | 2 godine od dana zaključivanja Finansijskog sporazuma Nema roka za reviziju i procjene projekata koji su obuhvaćeni Finansijskim sporazumom koji implementira ovaj program, kao što je navedeno u členu 166(2) Uredbe o finansiranju. Ovi datumi se, također, primjenjuju na nacionalno sufinansiranje. |
| Konačni datum za izvršenje | 2 godine od konačnog datuma ugovaranja Ovi datumi se, također, primjenjuju na nacionalno sufinansiranje. |
| Šifra sektora | 16010, 15130, 15140, 15150, 15250, 12110, 32130, 11110, 33110, 31110, 31195, 21010, 16062, 99810, 41010, 24010 |
| Budžetska linija | 22.02.02 |
| Voditelj za programiranje zadataka | Glavna direkcija za proširenje C1 (DG ELARG C1) |
| Voditelj za implementiranje zadataka | Delegacija Evropske komisije za BiH – Odjel za provođenje aktivnosti |

2. PRIORITETNI CILJEVI / PROJEKTI

2.1 Prioritetni ciljevi

Drugi dio komponente I Instrumenta za pretpristupnu pomoć (IPA) – 2008 Nacionalnog programa za Bosnu i Hercegovinu u skladu je sa Višegodišnjim indikativnim planskim dokumentom (MIPD) 2008-2010 i ima za cilj daljnju podršku:

2.1.1. Politički zahtjevi:

Podržavanje vladavine prava (nastavljanje podrške Visokom sudskom i tužilačkom vijeću (HJPC)), doprinošenje reformi javne uprave (podrška DIS-u) i podržavanje socijalne uključenosti i povratka (protivminske akcije i ranjive grupe, posebno djeca i Romi) i podrška dijalogu civilnog društva.

2.1.2. Ekonomski zahtjevi:

Podržavanje regionalnih malih i srednjih preduzeća (SME) i razvoja turizma: pristup unutar ovog resora jeste da: a) podrži agencije za regionalni razvoj kroz osiguravanje bespovratnih sredstava i tehničke pomoći kako bi se podržala uloga u isporučivanju pomoći malim i srednjim preduzećima (SME) i općinama; b) podrži državna i entitetska ministarstva u stvaranju politike razvoja; c) osigura nepovratna sredstva za podršku organizacijama za daljnji razvoj malih i srednjih preduzeća (SME) – uključujući pomoć turističkim organizacijama; d) podrži reformu društvenih aspekata politike (reformu zdravstvenog sistema, visokog obrazovanja, veterinarstvo).

2.1.3. Evropski standardi:

Podržavanje usklađivanja sa pravnim stečevinama, a posebno reforme sektorskih politika (upravljanja integriranom granicom (IBM), poreza, monetarne politike, okoliša, transporta, energije, statistike, katastra i zemljišnih knjiga).

2.1.3. Programi podrške

Podržavanje učešća Bosne i Hercegovine u programima Zajednice.

2.2. Opis projekata grupiranih po prioritetnim ciljevima

| Broj | Politički kriteriji | Doprinos EC u milionima eura | Opis projekata |
|------|---|------------------------------|--|
| 1 | Pomoć za ranjive grupe (djeca i Romi) u Bosni i Hercegovini | 1.9 | <i>Svrha projekta:</i> da razvije integriranu socijalnu zaštitu i strategiju za uključivanje koja će biti planirana, vođena i replicirana nacionalnim i podnacionalnim vladinim institucijama. <i>Implementacija:</i> ugovor o bespovratnim sredstvima bez poziva za prijedloge kod UNICEF-a (za maksimalni iznos od 1,400,00 eura) i poziv za prijedloge (za maksimalni iznos od 500,000 eura) |

| | | | |
|---|--|-----------|--|
| | | | <p>euru) za podršku strategiji za Rome u Bosni i Hercegovini. Direktni sporazum sa UNICEF-om se očekuje da bude potpisan u 1. kvartalu 2009. godine, a poziv za dostavu prijedloga za ugovor o nepovratnim sredstvima treba da bude pokrenut u 2. kvartalu 2009. godine.</p> <p>Osnovni kriteriji odabira i dodjele za poziv za prijedloge postavljeni su u Praktičnom vodiču za procedure ugovaranja za inozemne akcije Evropske zajednice (pogledaj tačku 4.2 dolje).</p> <p>Direktna nepovratna sredstva sa UNICEF-om bit će zaključena u cilju njegovog <i>de facto</i> monopola u skladu sa članom 168(1)(c) Pravila o implementaciji Finansijske uredbe.</p> |
| 2 | Pomoć Visokom sudskom i tužilačkom vijeću Bosne i Hercegovine (HJPC) – oprema za informacionu tehnologiju (IT) za pravosudne institucije u Bosni i Hercegovini | 1.4 | <p><i>Svrha projekta:</i> da osigura sudovima i tužilaštvima neophodnu ICT opremu, da osigura dobro korištenje tehnologije, da pomogne da se poveća efikasnost, razmjena informacija, da se poboljša kvalitet informacija i transparentnost za javnost.</p> <p><i>Implementacija:</i> 1 ugovor o snabdijevanju (za indikativni maksimalni iznos od 1,400,000 eura) treba da bude pokrenut u 1. kvartalu 2009. godine. Ugovor o snabdijevanju ima za cilj da osigura Visokom sudskom i tužilačkom vijeću (HJPC) radne stanice, printere, servere i opremu za sigurnosno kopiranje i odgovarajuće dozvole da se olakša rad sudova i tužilaštava i da se poboljša njihova efikasnost i transparentnost.</p> |
| 3 | Daljnja podrška DIS sistemu u Bosni i Hercegovini | 1.5 | <p><i>Svrha projekta:</i> da se osigura efikasno i djelotvorno upravljanje i implementiranje sredstava Evropske unije u okviru DIS-a</p> <p><i>Implementacija:</i> 1 ugovor o pružanju usluga (za indikativni maksimalni iznos od 1,500,000 eura) treba da započne u 1. kvartalu 2009. godine</p> |
| 4 | Podrška civilnom društvu u Bosni i Hercegovini | 3.504,783 | <p><i>Svrha projekta:</i> ohrabriti partnerstvo i dijalog između vladinih i nevladinih sektora, uključujući lokalnu vladu, i djelotvornu implementaciju standarda Evropske unije u okruženju i sektore mladih kao i da se identificiraju strateški ciljevi razvoja civilnog društva.</p> <p><i>Implementacija:</i> Ugovor o pružanju usluga bez poziva za prijedloge sa Programom Ujedinjenih naroda za razvoj (UNDP) (za indikativnu maksimalnu ukupnu vrijednost od 1,500,000 eura), poziv za prijedloge (za indikativnu vrijednost iznosa od 1,000,000 eura), ugovor o pružanju usluga (za indikativni maksimalni iznos od 504,783 eura) i poziv za prijedloge za nevladine organizacije koje su aktivne u borbi protiv korupcije (za indikativni maksimalni iznos od 500,000 eura). Direktni sporazum sa Programom Ujedinjenih naroda za razvoj (UNDP) očekuje se da bude potpisan u 3. kvartalu 2009. godine, dok se poziv za tendere za ugovor o pružanju usluga i poziv za prijedloge očekuje da budu pokrenuti u 2. kvartalu 2009. godine. Osnovni kriteriji odabira i dodjele za poziv za prijedloge postavljeni su u Praktičnom vodiču za procedure ugovaranja za inozemne akcije Evropske zajednice (pogledaj tačku 4.2 dolje).</p> <p>Direktni sporazum o nepovratnim sredstvima sa Programom Ujedinjenih naroda za razvoj (UNDP) bit će zaključen u cilju njegove tehničke ekspertize, iskustva u ovoj oblasti i njegovih</p> |

| | | | |
|---|--|------|---|
| | | | posebnih odnosa sa udruženjima građana i općinama u Bosni i Hercegovini koji konstituira <i>de facto</i> monopol u skladu sa članom 168(1) (c) Pravila za implementaciju Finansijske uredbe. |
| 5 | Podrška aktivnostima protuminskog djelovanja u Bosni i Hercegovini | 2.2 | <p><i>Svrha projekta:</i> Smanjenje minski sumnjivog prostora u Bosni i Hercegovini s ciljem da se omogući povratak stanovništva u deminirana područja, poboljšanje zaštite građana od napuštenih mina i neeksplozivnih ubojitih sredstava (UXO), smanjenje broja žrtava od mina, stvaranje preduvjeta za održiv društveno-ekonomski razvoj na deminiranim područjima.</p> <p><i>Implementacija:</i> Konkurs za humanitarno razminiranje i obrazovanje o opasnosti od mina (za indikativni maksimalni iznos od 1,610,000 eura), ugovor o snabdijevanju (za indikativni maksimalni iznos od 540,000 eura), za opremu za Centar za razminiranje Bosne i Hercegovine i ugovor o pružanju usluga (za indikativni maksimalni iznos od 50,000 eura) za obučavanje Centra za razminiranje Bosne i Hercegovine (BHMAC). I poziv za dostavu prijedloga i konkursne procedure očekuju se u 1. kvartalu 2009. godine.</p> <p>Osnovni kriteriji odabira i dodjele za poziv za prijedloge postavljeni su u Praktičnom vodiču za procedure ugovaranja za inozemne akcije Evropske zajednice (pogledaj tačku 4.2 dolje).</p> |
| | Ekonomski kriteriji | | |
| 6 | Podrška razvoju sistema zdravstvene zaštite Bosne i Hercegovine | 2.85 | <p><i>Svrha projekta:</i> da se pomogne Farmaceutskoj agenciji Bosne i Hercegovine u postajanju potpuno funkcionalne institucije u skladu sa standardima Evropske unije, da se implementira sistem plaćanja usluga koje bi stvaralo poticaje za ograničavanje troškova i poboljšanje sistema plaćanja usluga kao i poboljšanje kvaliteta prikupljanja podataka i protoka informacija za javne institucije zdravstva i da se harmonizira relevantno zakonodavstvo u skladu sa direktivama Evropske unije i međunarodnim zakonima o zdravlju.</p> <p><i>Implementacija:</i> Twinning ugovor za indikativnu maksimalnu vrijednost od 500,000 eura da pomogne Farmaceutsku agenciju Bosne i Hercegovine; 2 ugovora o pružanju usluga, za indikativni maksimalni iznos od 1,100,000 eura, i 1,250,000 eura za svaki posebno. Prvi ugovor o pružanju usluga će osigurati tehničku pomoć, kako bi se implementirao sistem mehanizama za novi način plaćanja usluga. Drugi ugovor o pružanju usluga će osigurati tehničku pomoć za javne zdravstvene usluge, uključujući spremnost i odgovor na prijetnje zdravlju, odgovornosti za nacionalno zdravstvo i harmonizaciju zdravstvenog zakonodavstva. Očekuje se da ovi ugovori budu poduzeti u 1. kvartalu 2009. godine. Treći ugovor o pružanju usluga elektronske zaštite zdravlja očekuje se u 2. kvartalu 2009. godine.</p> <p>Što se tiče twinning ugovora, osnovni kriteriji za odabir i dodjelu i za izbor prijedloga postavljeni u Twinning priručniku spomenuti su u tački 4.3 ovog Finansijskog prijedloga.</p> |

| | | | |
|---|---|-----|--|
| 7 | Podrška konkurentnim sektorima (regionalne agencije za razvoj (RED) malim i srednjim preduzećima (SME) i turizmu) u Bosni i Hercegovini | 7.0 | <p><i>Svrha projekta:</i> 1) Povećanje kapaciteta pet regionalnih agencija za razvoj za podršku malim i srednjim preduzećima (SME) i općinama; 2) Jačanje sposobnosti struktura za podršku turizma Bosne i Hercegovine na državnom, entitetskim i na nivou Distrikta Brčko; 3) Konkurentni sektori u Bosni i Hercegovini koji se podržavaju da se pripreme za prepreke u sektoru lanca za snabdijevanje i turističkom sektoru ojačanom za razvoj konkurentnog turističkog proizvoda.</p> <p><i>Implementacija:</i> 1) 5 ugovora za nepovratna sredstva za 5 regionalnih agencija za razvoj (RDA) bez objavljivanja konkursa za indikativni iznos od 1,125,000 eura koji treba da se dodijeli u 1. kvartalu 2009. godine. Direktni sporazumi za nepovratna sredstva sa regionalnim agencijama za razvoj (RDA) bit će zaključeni u cilju njihove jedinstvene uloge u regionalnom razvoju u Bosni i Hercegovini koja konstituira <i>de facto</i> monopol u skladu sa članom 168(1)(c) Pravila za implementaciju Finansijske uredbe. 2) Ugovor o pružanju usluga za tehničku pomoć da se podrži strategija razvoja i jačanje institucija, za indikativnu vrijednost od 2,000,000 eura. 3) Konkurs za indikativnu vrijednost od 3,875,000 eura čije se poduzimanje očekuje u 2. kvartalu 2009. godine.</p> <p>Osnovni kriteriji odabira i dodjele za poziv za prijedloge postavljeni su u Praktičnom vodiču za procedure ugovaranja za inozemne akcije Evropske zajednice (pogledaj tačku 4.2 dolje).</p> |
| 8 | Podrška reformi obrazovanja u Bosni i Hercegovini | 3.0 | <p><i>Svrha projekta:</i> da se pojača stručno obrazovanje i obučavanje kao i visoko obrazovanje u Bosni i Hercegovini u skladu sa Kopenhagenskom deklaracijom i Bergenovim službenim saopćenjem (Bergen Communiqué).</p> <p><i>Implementacija:</i> 2 ugovora za pružanje usluga, svaki za indikativni iznos od 1,500,000 eura. Predviđa se da će i jedan i drugi biti poduzeti u toku 2. kvartala 2009. godine</p> |
| | Evropski standardi | | |
| 9 | Podrška politici trgovine, jačanja sposobnosti i razvoja infrastrukture sistema za mjerenje u Bosni i Hercegovini | 4.0 | <p><i>Svrha projekta:</i> Podržati Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa (MoFTER) u razvoju njegove institucionalne sposobnosti koja se odnosi na implementaciju IA/SAA, obaveza CEFTA-e i podršku procesu pristupa u Svjetsku trgovinsku organizaciju (WTO). Tehnička pomoć u razumijevanju i primjeni instrumenata za odbranu trgovine prema pravilima Svjetske trgovinske organizacije (WTO); 2) Podržati razvoj distributivnog sistema za mjerenje prema postojećem modelu u nekim državama članicama Evropske unije i u skladu sa međunarodno priznatim kvalitetom službi za mjerenje u okviru nacionalne infrastrukture mjeriteljstva.</p> <p><i>Implementacija:</i> jedan ugovor o pružanju usluga za indikativni iznos od 2,000,000 eura; i jedan ugovor o pružanju usluga za indikativni iznos od 2,000,000 eura; za oba ugovora se očekuje da se konkurs objavi u 1. kvartalu 2009. godine.</p> |

| | | | |
|----|---|-----|---|
| 10 | Jačanje kapaciteta u poljoprivredi i politike o zdravoj hrani i pripreme BiH za pristup ruralnom razvoju u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć (IPA) (IPA-RD) program | 4.0 | <p><i>Svrha projekta:</i> da se podrži daljnje usklađivanje sektorskih politika i mjera za pojačanu provedbu poljoprivredno-prehrambenog sektora i stvaranje struktura i sposobnosti za upravljanje budućim sredstvima za ruralni razvoj u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć (IPA); 2) da se pomogne uspostavljanje nacionalno integriranih fito-sanitarnih službi sposobnih da stvaraju i implementiraju politiku zaštite zdravlja biljaka u skladu sa stečevinom usklađenog zakonodavstva i međunarodnih obaveza i standarda u ovoj oblasti; 3) da se podrži provođenje zdrave hrane u Bosni i Hercegovini, kompozicijsko i kvalitetno zakonodavstvo kroz osiguravanje opreme za laboratorije za kontrolu hrane i razvoja javno-privatnih partnerstava ili drugih sporazuma kako bi se pojačale ili dopunile laboratorije ovlaštene za kontrole.</p> <p><i>Implementacija:</i> 2 ugovora za pružanje usluga za tehničku pomoć da se podrži politika poljoprivrede u Bosni i Hercegovini, a posebno voljnih struktura ruralnog razvoja i direkcija za upravljanje biljem u Bosni i Hercegovine za indikativnu maksimalnu vrijednost od 2,400,000 eura i 800,000 eura za svaki ugovor posebno. Procedure nadmetanja za oba ugovora očekuje se da budu objavljene u 1. kvartalu 2009. godine.</p> <p>Također, za ugovor o snabdijevanju za opremu za informacionu tehnologiju (IT) za indikativnu maksimalnu vrijednost od 100,000 eura očekuje se nadmetanje u 2. kvartalu 2001. godine. Konačno, ugovor o snabdijevanju za opremu za laboratorije za indikativni maksimalni iznos od 700,000 eura očekuje se da bude objavljen u 1. kvartalu 2009. godine.</p> |
| 11 | Podrška kontroli i/ili iskorjenjivanju životinjskih bolesti bjesnila i klasične svinjske kuge u Bosni i Hercegovini | 1.5 | <p><i>Svrha projekta:</i> da kontrolira/iskorjenjuje klasičnu svinjsku kugu i bjesnilo u ciljnim populacijama životinja u Bosni i Hercegovini kako bi se smanjili ekonomski gubici i pojačao ekonomski i trgovinski potencijal Bosne i Hercegovine, a u vezi sa bjesnilom da se smanji javni zdravstveni rizik uzimajući u obzir standarde i zahtjeve Evropske unije.</p> <p><i>Implementacija:</i> 2 ugovora o pružanju usluga za tehničku pomoć u maksimalnoj indikativnoj vrijednosti od 191,000 eura i 477,000 eura za svaki posebno za koje se očekuje da budu predmet nadmetanja u 1. kvartalu 2009. godine; i 1 ugovor o snabdijevanju u maksimalnoj indikativnoj vrijednosti od 832,000 eura koji će se također nadmetati u 1. kvartalu 2009. godine.</p> |
| 12 | Twinning pomoć u institucionalnom jačanju rukovodstva civilne avijacije Bosne i Hercegovine u vezi sa Evropskim zajedničkim zračnim prostorom (ECAA) | 1.0 | <p><i>Svrha projekta:</i> 1) Integracija sektora civilne avijacije u Bosni i Hercegovini u funkcionalne strukture civilne avijacije Evropske unije; 2) Jačanje kapaciteta upravljanja civilnom avijacijom Bosne i Hercegovine kroz implementaciju Sporazuma o Evropskom zajedničkom zračnom prostoru (ECAA) i odgovarajućih direktiva Evropske unije.</p> <p><i>Implementacija:</i> Twinning ugovor za indikativni maksimalni iznos od 1,000,000 eura treba da bude pokrenut u 2. kvartalu 2009. godine.</p> <p>Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu za izbor prijedloga utvrđeni u Twinning priručniku spominju se u tački 4.3 Finansijskog prijedloga.</p> |

| | | | |
|----|---|-----|--|
| 13 | Podrška državnim i entitetskim statističkim institucijama u Bosni i Hercegovini | 2.0 | <p><i>Svrha projekta:</i> Razvoj institucionalnih kapaciteta za: 1) provođenje popisa stanovništva, 2) unapređenje proizvodnje poslovne statistike i uspostavljanje preduvjeta za redovnu proizvodnju podataka u skladu sa standardima Evropske unije, 3) za provođenje proširene verzije Pregleda budžeta domaćinstava (HBS), horizontalna kooperacija i saradnja.</p> <p><i>Implementacija:</i> 1 twinning ugovor za indikativni maksimalni iznos od 1,300,000 eura; 1 ugovor o pružanju usluga za indikativni maksimalni iznos od 500,000 eura, i 1 ugovor o snabdijevanju za indikativni maksimalni iznos od 200,000 eura. Za sve ugovore se očekuje objavljivanje nadmetanja u 1. kvartalu 2009. godine.</p> <p>Što se tiče twinning ugovora, osnovni kriteriji za odabir i dodjelu za izbor prijedloga utvrđeni u Twinning priručniku spominju se u tački 4.3 Finansijskog prijedloga.</p> |
| 14 | Službe za podatke o prostoru za Bosnu i Hercegovinu – 2. faza digitalnih ortofoto karata | 3.0 | <p><i>Svrha projekta:</i> Standardizirani i usklađeni osnov geo-informacijskog sistema dostupan je za:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Agenciju za statistiku u svrhu popisa stanovništva - Upravu za poljoprivredu - Institucije koje se bave upisom u zemljišne knjige - Institucije za prostorno planiranje - Transport i komunikacije - Ministarstvo pravde - Općinske administracije <p><i>Implementacija:</i> 1 ugovor o pružanju usluga za indikativni maksimalni iznos od 3,000,000 eura za koji se očekuje objavljivanje nadmetanja u 1. kvartalu 2009. godine.</p> |
| 15 | Pomoć za izgradnju Centra za prihvatanje azilanata | 1.5 | <p><i>Svrha projekta:</i> da se poboljšaju sposobnosti upravljanja migracijama Ministarstva za sigurnost, posebno Odjeljenja za azil, pomaganjem u izgradnji Centra za prihvatanje azilanata.</p> <p><i>Implementacija:</i> ugovor o izvođenju radova za indikativni maksimalni iznos od 1,300,000 eura, i ugovor o pružanju usluga za nadziranje radova za indikativni maksimalni iznos od 200,000 eura. Objavljivanje nadmetanja za oba ugovora očekuje se u 2. kvartalu 2009. godine.</p> |
| 16 | Konsolidacija sistema za zaštitu identifikacije građana – CIPS registra Bosne i Hercegovine | 2.0 | <p><i>Svrha projekta:</i> da se opremi Direkcija CIPS-a dodatnim softverskim i hardverskim alatima kako bi se ispunila njegova uloga u upravljanju podacima.</p> <p><i>Implementacija:</i> 4 ugovora o snabdijevanju za osiguravanje specijalizirane opreme za Direkciju CIPS-a u maksimalnoj indikativnoj vrijednosti od 600,000 eura, 400,000 eura, 100,000 eura i 175,000 eura za svaki pojedinačno; i 3 ugovora za pružanje usluga u maksimalnoj indikativnoj vrijednosti od 400,000 eura, 225,000 eura i 100,000 eura za svaki posebno.</p> <p>Za sve ugovore se očekuje objavljivanje nadmetanja u 1. kvartalu 2009. godine.</p> |

| | | | |
|----|---|------|--|
| 17 | Jačanje institucija Bosne i Hercegovine za zaštitu okoliša, pripremanje za pretpristupne fondove i pomoć za razvoj infrastrukture okoliša | 4.0 | <p><i>Svrha projekta:</i> Jačanje tehničkih, administrativnih i sa IPA usaglašenim programskim sposobnostima institucija koje su uključene u upravljanje okolišom u Bosni i Hercegovini i da se osigura implementacija infrastrukturnih mjera kako bi se postigli standardi Evropske unije za zaštitu okoliša.</p> <p><i>Implementacija:</i> 1 ugovor o pružanju usluga za indikativnu maksimalnu vrijednost od 2,000,000 eura za jačanje institucija Bosne i Hercegovine za zaštitu okoliša i 2 ugovora o snabdijevanju od 1,000,000 i 250,000 eura za svaki posebno za nadgledanje radova, i 1 ugovor o izvođenju radova od 750,000 eura. Za sve ugovore javno nadmetanje bit će objavljeno u 4. kvartalu 2009. godine.</p> |
| 18 | Podrška Bosni i Hercegovini u ispunjavanju zahtjeva prema Ugovoru Zajednice za energiju Jugoistočne Evrope, i nastavljajne reforme i razvoja sektora za energiju | 1.75 | <p><i>Svrha projekta:</i> Poboljšanje kapaciteta u Bosni i Heregovini za razvoj i implementaciju sveobuhvatne strategije za energiju i poboljšana primjena mjera koje uključuju efikasnost i obnovljive izvore energije sa perspektivom za uvođenje takvih pristupa u upravljanju objektima u javnom sektoru.</p> <p><i>Implementacija:</i> 2 ugovora o pružanju usluga: 1,000,000 eura za nadgledanje radova i 750,000 eura za razvoj i implementaciju Strategije za energiju Bosne i Hercegovine čije se nadmetanje očekuje u 1. i 2. kvartalu 2009. godine.</p> |
| 19 | Podrška implementaciji strategije i akcionog plana upravljanja integriranom granicom (IBM) Bosne i Hercegovine, uključujući podršku za daljnje uskladjivanje Uprave za indirektno oporezivanje (ITA) sa zakonskim aktima Evropske unije | 3.8 | <p><i>Svrha projekta:</i> Ojačati sposobnost institucija koje su obuhvaćene upravljanjem integriranom granicom (IBM) i da pomogne u implementaciji predviđenih aktivnosti strateškog dokumenta i akcionog plana upravljanja integriranom granicom (IBM), čiji je dio implementacija obaveza za Upravu za indirektno oporezivanje koje proizilaze iz SAA i multilateralnih sporazuma.</p> <p><i>Implementacija:</i> 2 twining ugovora za indikativnu maksimalnu vrijednost od 1,425,000 eura i 2,375,000 eura čije se objavljivanje za nadmetanje očekuje u 1. kvartalu 2009. godine.</p> <p>Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu za izbor prijedloga utvrđeni u Twinning priručniku spominju se u tački 4.3 Finansijskog prijedloga.</p> |
| 20 | Implementacija eurosistema Evropske centralne banke (ECB) Preporuke za Centralnu banku Bosne i Hercegovine | 1.0 | <p><i>Svrha projekta:</i> Uskladiti standarde Centralne banke Bosne i Hercegovine (CBBH) sa centralnim bankarskim standardima Evropskog sistema centralnih banaka (ESCB) izradom i provođenjem novih pravila i politika, mijenjajući prakse i obučavanje osoblja u sljedećim poslovnim oblastima: statistike, ekonomske analize i istraživanja, finansijske stabilnosti, monetarne politike u okviru aranžmana valutnog odbora (CBA), uključujući pravni okvir i oblast informacione tehnologije (IT).</p> <p><i>Implementacija:</i> ugovor o nepovratnim sredstvima bez nadmetanja kod Evropske centralne banke za indikativni maksimalni iznos od 1,000,000 eura čije se zaključenje očekuje u 2. kvartalu 2009. godine.</p> <p>Direktni sporazum o nepovratnim sredstvima sa Evropskom centralnom bankom (ECB) bit će zaključen s obzirom na njen <i>de facto</i> monopol u skladu sa članom 168(1)(c) Pravila za</p> |

| | | | |
|----|---|-------------------|---|
| | | | implementaciju Finansijske uredbe (FR). |
| | Programi podrške | | |
| 21 | Ulazna karta za 7. okvirni program (FP7) i za konkurentnost u programu za inovacije (CIP) | 1.35 | <i>Svrha projekta:</i> Da osigura pristup institucijama Bosne i Hercegovine kako bi učestvovala u programima Evropske unije. <i>Implementacija:</i> Plaćanje ulaznih karata i za okvirni program (FP7) u indikativno maksimalnom iznosu od 990,000 eura, i za konkurentnost u programu za inovacije (CIP) u indikativnom maksimalnom iznosu od 360,000 eura. |
| | UKUPNO | 54,254,783 | |

2.3. Pregled prošle i sadašnje pomoći (EU / IFI (Međunarodne finansijske institucije / Bilateralna pomoć) uključujući lekcije koje su naučene.

Kao što se saznalo iz implementacije Pomoći Zajednice za obnovu, razvoj i stabilizaciju (CARDS), postoji potreba da se u određenim sektorima pokrene sa više uopćenog ka više strategijskom pristupu ciljajući na krajnje korisnike temeljito i pažljivo identificirajući vladine ili druge institucije koje mogu pozitivno utjecati na situaciju.

Posebno je prepoznato da postoji sve veća potreba za dijalogom sa svim partnerima na državnom ili entitetskom nivou pošto je broj faktora potrebnih da se utječe na promjenu u bilo kojem datom sektoru u Bosni i Hercegovini visok i nedostatak prethodnih konsultacija može suprotno utjecati na implementaciju projekta u kasnijoj fazi. To je osobito slučaj s obzirom na sve veće zahtjeve za sufinansiranje od strane Bosne i Hercegovine. Također je primijećeno da nedostatak kapaciteta u mnogim državnim institucijama nastavlja da sprečava implementaciju i, na tehničkom nivou, djeluju kao barijera za twinning projekte.

U svjetlu gore navedenog, posebna pažnja posvećena je da se osigura koncentriranje programskih aktivnosti na ona područja gdje bi saradnja sa vlastima mogla biti anticipirana, dok je provodljivost jedna od glavnih smjernica u odabiru projekata.

Doprinos donatora je bio osiguran kroz čitav ciklus upravljanja projektom od planiranja do implementiranja projekta. Posebno, Evropska komisija kao ključni donator, zajedno sa Odjelom za međunarodni razvoj (DFID), bila je uključena u uspostavljanje Odbora za koordinaciju pomoći zajedno sa Ministarstvom finansija Bosne i Hercegovine, Direkcije za evropske integracije i Direkcije za ekonomsko planiranje.

Mjesečni sastanci za koordinaciju nastavljaju da se održavaju sa državama članicama Evropske unije o programiranju i implementiranju pomoći. Evropska komisija je također učestvovala i osigurala najnovija redovna stanja o procesu programiranja Instrumenta za pretpristupnu pomoć (IPA) za Forum za koordinaciju donatora koji uključuje Delegaciju Evropske komisije, Evropsku banku za obnovu i razvoj (EBRD), Međunarodni monetarni fond (IMF), Program Ujedinjenih

naroda za razvoj (UNDP)/Rezidentnog koordinatora Ujedinjenih naroda (UNRC) i Svjetsku banku, kao i druge bilateralne donatore.

Poboljšana koordinacija donatora rezultira podjelom rada u određenim oblastima gdje države članice ili drugi donatori provode projekte koji se inače uzimaju u obzir za finansiranje.

Diskusije sa organizacijama civilnog društva pokazuju se pozitivnim u oblastima društvenog razvoja i obrazovanja i ovi kontakti bi se trebali proširivati u godinama koje dolaze.

2.4. Horizontalna pitanja

Jednaka mogućnost za učestvovanje svih ljudi i žena i predstavljanje manjina bit će osigurano u svim aspektima implementacije programa. Učestvovanje u aktivnostima projekata bit će zagarantirano na osnovu jednakog pristupa bez obzira na rasno ili etničko porijeklo, religiju ili vjeru, invalidnost, spol ili seksualnu orijentaciju.

Jedan od posebnih ciljeva programa jeste da se razvije integrirana socijalna zaštita i strategija uključivanja koje bi planirale, vodile i ponavljale nacionalne i podnacionalne vladine institucije.

Također se očekuje da će pomoć za stručno obrazovanje i obučavanje kao i reforma visokog obrazovanja doprinijeti poboljšanom pristupu obrazovanju i tržištu rada za žene, manjinske grupe i druge hendikepirane grupe.

U zdravstvenom sektoru, programske aktivnosti će doprinijeti jednakom pristupu medicinskim uslugama u cijeloj zemlji sakupljanjem relevantnih podataka o zdravlju stanovništva Bosne i Hercegovine.

Aktivnosti koje se usmjeravaju na jačanje razvoja ekonomskih sektora i regionalnog razvoja pomoći će odgovarajućim radnjama kako bi se osigurala načela ravnopravnosti spolova kroz implementaciju planova regionalnog i nacionalnog razvoja i poduzela druga pitanja, uključujući povratak izbjeglica i ponovno naseljavanje, integracija manjina i zaštita okoliša.

Cilj programskih aktivnosti u vezi sa upravljanjem integriranom granicom (IBM) jeste da se poboljša efikasnost i djelotvornost institucija da spriječe prekograničnu trgovinu ljudi i pokušaje ilegalne migracije.

Program će također doprinijeti ekološki održivom privrednom razvoju približavajući zemlju ekološkim standardima Evropske unije kroz jačanje administrativnih struktura i jačanjem usklađivanja zahtjeva sa zakonskim aktima.

2.5. Uvjeti

Program obuhvata sljedeće uvjetovanosti:

- Sažeci projekata se formalno odobravaju razmjenom dopisa između Komisije i vlade Bosne i Hercegovine;
- Vlada će osigurati da institucije korisnika imaju adekvatne finansijske, materijalne i ljudske resurse u kojima se finansijska pomoć Evropske unije koristi na najefikasniji i najodrživiji mogući način;

- Institucije korisnika će formalno potvrditi plan i tenderske dokumente, uključujući referentne odredbe;
- Vlada će osigurati dostupnost zemljišta, bez potraživanja vlasništva i sporova, pribavljanje svih neophodnih građevinskih dozvola i ovlaštenja za provođenje planiranih radova. Vlada osigurava dugoročnu održivost radnji dodjeljivanjem neophodnih sredstva, uključujući tekuće troškove i troškove održavanja;
- Institucije korisnika organiziraju, biraju i imenuju članove (uključujući spol i etničku izbalansiranost) radnih grupa, upravne i koordinirajuće odbore i seminare, u skladu sa zahtjevima aktivnosti projekata.

Dodatni specifični uvjeti projekata opisani su u sažecima projekata. U slučaju da ovi uvjeti ne budu zadovoljeni, bit će uzeta u razmatranje suspenzija ili prekid projekta ili će se uzeti razmatranje posebne aktivnosti.

2.6. Mjerila

| | N | | N+1 (zbirno) | | N+2 (zbirno) | |
|---|----|-----|-----------------|-----|-----------------|-----|
| | EU | NF* | EU | NF* | EU | NF* |
| Broj pokrenutih tendera ili potpisanih sporazuma o nepovratnim sredstvima | | | 40-45 | 11 | | |
| Broj pokrenutih poziva za prijedloge | | | 9 | | | |
| Stopa ugovaranja (%) | 0 | | 75 | 75 | 100 | 100 |

“N” je datum zaključenja Finansijskog sporazuma

2.7. *U slučaju paralelnog nacionalnog sufinansiranja detaljnog plana za decentralizaciju upravljanja sredstvima Evropske unije bez prethodnih kontrola od strane Komisije

Revidirana Strategija za implementaciju decentraliziranog sistema za implementaciju u Bosni i Hercegovini je još uvijek u toku usvajanja od strane Vijeća ministara. Radna grupa za decentralizirani sistem implementacije (DIS) pod predsjedavanjem nacionalnog koordinatara za IPA program (NIPAC) i državnog ureda za reviziju (NAO), mada ne zvanično imenovan, već je počeo s redovnim sazivanjem kako bi se raspravljalo o provedbi zahtjeva za decentralizirani sistem implementacije (DIS). Nacionalni fond i Odjel za glavno finansiranje i ugovaranje (CFCU) u Ministarstvu finansija i trezora kadrovski je popunjeno polovicom planiranog nivoa i popunjavanje se nastavlja. Osoblje se osposobljava postojećim projektom tehničke pomoći a planirani datum za podnošenje paketa akreditacije Evropskoj komisiji je u februaru 2009. godine.

3. BUDŽET (IZNOSI U EURIMA)

3.1. Tabela indikativnog budžeta

| Centralizirano upravljanje | Jačanje institucija (IB) | | | | Investiranje (INV) | | | | Ukupno | | | |
|---|--------------------------|---------------------|--------------|----------------------|--------------------|------------------|------------------------|--------------|----------------------|-------------------|-------------------|--------------|
| | Ukupni izdaci | IPA dopr. Zajednice | (1)% | Nacionalni doprinos* | (1)% | Ukupni izdaci | IPA doprinos zajednice | (1)% | Nacionalni doprinos* | Ukupni izdaci | Ukupno IPA | (2)% |
| | EUR (a)=(b)+(c) | EUR (b) | EUR (1)% | EUR (c) | EUR (1)% | EUR (d)=(e)+(f) | EUR (e) | EUR (1)% | EUR (f) | EUR (g)=(a)+(d) | EUR (h)=(b)+(c) | EUR (2)% |
| Prioritetni cilj 1- Politički zahtjevi | 9.020.338 | 8.564.783 | 94,95 | 455.555 | 5,05 | 1.940.000 | 1.940.000 | 100,00 | 0 | 10.960.338 | 10.504.783 | 79,36 |
| Podrška osjetljivim grupama (dijeca i Romi) u BiH | 1.955.555 | 1.900.000 | 97,16 | 55.555 | 2,84 | 0 | 0 | | 0 | 1.955.555 | 1.900.000 | |
| Podrška za HJPC – IT opremu za sudske institucije u Bosni i Hercegovini | 0 | 0 | | 0 | | 1.400.000 | 1.400.000 | 100,00 | 0 | 1.400.000 | 1.400.000 | |
| Daljnja podrška DIS sistemu u Bosni i Hercegovini | 1.500.000 | 1.500.000 | 100,00 | 0 | | 0 | 0 | | 0 | 1.500.000 | 1.500.000 | |
| Podrška civilnom društvu u Bosni i Hercegovini | 3.904.783 | 3.504.783 | 89,76 | 400.000 | 10,24 | 0 | 0 | | 0 | 3.904.783 | 3.904.783 | |
| Podrška protuminskim aktivnostima u BiH | 1.660.000 | 1.660.000 | 100,00 | 0 | | 540.000 | 540.000 | 100,00 | 0 | 2.200.000 | 2.200.000 | |
| Prioritetni cilj 2 – Društveno-ekonomski zahtjevi | 11.970.000 | 11.725.000 | 97,95 | 245.000 | 2,05 | 3.808.800 | 1.125.000 | 29,54 | 2.683.800 | 15.778.800 | 12.850.000 | 23,68 |
| Podrška razvoju sistema zdravstvene zaštite u BiH | 2.875.000 | 2.850.000 | 99,13 | 25.000 | 0,87 | 0 | 0 | | 0 | 2.875.000 | 2.850.000 | |
| Podrška konkurentnim sektorima (RED, SMEs, i turizmu u BiH) | 6.095.000 | 5.875.000 | 96,39 | 220.000 | 3,61 | 3.808.800 | 1.125.000 | 29,54 | 2.683.800 | 9.903.800 | 7.000.000 | |
| Podrška reformi obrazovanja u BiH | 3.000.000 | 3.000.000 | 100,00 | 0 | | 0 | 0 | | 0 | 3.000.000 | 3.000.000 | |

| Centralizirano upravljanje | Jačanje institucija (IB) | | | | | Investiranje (INV) | | | | | Ukupno | | | | | |
|---|--------------------------|------------------------|----------------------|--------|-----------|--------------------|------------------------|----------------------|--------|-----------|-----------------|-------|-----------------|-----------------|-----------------|------|
| | Ukupni izdaci | IPA doprinos zajednice | Nacionalni doprinos* | (1)% | EUR (c) | Ukupni izdaci | IPA doprinos zajednice | Nacionalni doprinos* | (1)% | EUR (e) | Ukupni izdaci | (1)% | EUR (g)=(a)+(d) | Ukupno IPA | EUR (h)=(b)+(c) | (2)% |
| | EUR (a)=(b)+(c) | EUR (b) | EUR (c) | (1)% | EUR (c) | EUR (d)=(e)+(f) | EUR (e) | EUR (f) | (1)% | EUR (e) | EUR (g)=(a)+(d) | (1)% | EUR (g)=(a)+(d) | EUR (h)=(b)+(c) | (2)% | |
| Prioritetni cilj 3 – Evropski standardi | 21.348.000 | 19.943.000 | 1.405.000 | 93.42 | 1.405.000 | 30.095.997 | 9.607.000 | 20.488.997 | 31.92 | 9.607.000 | 51.443.997 | 68.08 | 51.443.997 | 29.550.000 | 54.47 | |
| Podrška politici trgovine, jačanje sposobnosti i razvoj infrastrukture sistema za mjerjenje u BiH | 2.000.000 | 2.000.000 | 0 | 100.00 | 0 | 2.335.000 | 2.000.000 | 335.000 | 85.65 | 2.000.000 | 4.335.000 | 14.35 | 4.335.000 | 4.000.000 | | |
| Jačanje sposobnosti u poljoprivredi i politike o sigurnoj hrani i pripreme za pristup BiH IPA programu za ruralni razvoj (IP-RD) | 3.611.000 | 3.200.000 | 411.000 | 88.62 | 411.000 | 1.196.677 | 800.000 | 396.677 | 66.85 | 800.000 | 4.807.677 | 33.15 | 4.807.677 | 4.000.000 | | |
| Podrška kontroli i/ili iskorjenjivanju životinjskih bolesti bjesnila i klasične svinjske kuge u BiH | 668.000 | 668.000 | 0 | 100.00 | 0 | 1.189.320 | 832.000 | 357.320 | 69.96 | 832.000 | 1.857.320 | 30.04 | 1.857.320 | 1.500.000 | | |
| Twinning pomoć za institucionalno jačanje Direkcije za civilnu avijaciju BiH koja je povezana sa zajedničkim evropskim zračnim prostorom (ECAA) | 1.000.000 | 1.000.000 | 0 | 100.00 | 0 | 0 | 0 | 0 | | 0 | 1.000.000 | | 1.000.000 | 1.000.000 | | |
| Podrška državnoj statističkoj instituciji i entitetskim statističkim institucijama u BiH | 1.944.000 | 1.800.000 | 144.000 | 92.59 | 144.000 | 200.000 | 200.000 | 0 | 100.00 | 200.000 | 2.144.000 | | 2.144.000 | 2.000.000 | | |
| Službe za podatke o prostoru za BiH – 2. faza digitalnih ortofoto mapa | 3.300.000 | 3.000.000 | 300.000 | 90.91 | 300.000 | 0 | 0 | 0 | | 0 | 3.300.000 | | 3.300.000 | 3.000.000 | | |
| Pomoć za izgradnju Centra za prihvatanje azilanata | 0 | 0 | 0 | | 0 | 2.000.000 | 1.500.000 | 500.000 | 75.00 | 1.500.000 | 2.000.000 | 25.00 | 2.000.000 | 1.500.000 | | |

| Centralizirano upravljanje | Jačanje institucija (IB) | | | | | Investiranje (INV) | | | | | Ukupno | |
|--|--------------------------|------------------------|--------|---------|-------|--------------------|------------------------|--------|------------|----------------------|-----------------|------------|
| | Ukupni izdaci | IPA doprinos zajednice | (1)% | EUR (c) | (1)% | Ukupni izdaci | IPA doprinos zajednice | (1)% | EUR (f) | Nacionalni doprinos* | Ukupni izdaci | Ukupno IPA |
| | EUR (a)=(b)+(c) | EUR (b) | 74.36 | EUR (c) | (1)% | EUR (d)=(e)+(f) | EUR (e) | (1)% | EUR (f) | EUR (g)=(a)+(d) | EUR (h)=(b)+(c) | EUR (2)% |
| Konsolidacija sistema za vođenje identifikacionih podataka građana – CIPS registar u BiH | 975,000 | 725,000 | 74.36 | 250,000 | 25.64 | 1,275,000 | 1,275,000 | 100.00 | 0 | 0 | 2,250,000 | 2,000,000 |
| Jačanje institucija za zaštitu okoliša, pripremanje za prepristupna sredstva i podrška razvoju infrastrukture za zaštitu okoliša | 2,000,000 | 2,000,000 | 100.00 | 0 | | 10,900,000 | 2,000,000 | 18.35 | 8,900,000 | 81.65 | 12,900,000 | 4,000,000 |
| Podrška Bosni i Hercegovini u ispunjavanju uvjeta iz ugovora Zajednice za energiju za jugoistočnu Evropu, i za nastavljane reforme energetske sektora i razvoja | 750,000 | 750,000 | 100.00 | 0 | | 11,000,000 | 1,000,000 | 9.09 | 10,000,000 | 90.91 | 11,750,000 | 1,750,000 |
| Podrška za implementaciju Strategije za upravljanje integriranom granicom (IBM) Bosne i Hercegovine i Akcioni plan, uključujući podršku za daljnja usaglašavanja zakonskih akata Evropske unije za Upravu za indirektno oporezivanje (ITA) | 4,000,000 | 3,800,000 | 95.00 | 200,000 | 5.00 | 0 | 0 | 0 | 0 | | 4,000,000 | 3,800,000 |
| Implementacija eurosistema Evropske centralne banke (ECB) Preporuke za Centralnu banku Bosne i Hercegovine | 1,100,000 | 1,000,000 | 90.91 | 100,000 | 9.09 | 0 | 0 | 0 | 0 | | 1,100,000 | 1,000,000 |

| Centralizirano upravljanje | Jačanje institucija (IB) | | | | Investiranje (INV) | | | | Ukupno | | |
|---|--------------------------|------------------------|-------------------------|--------------|--------------------|---------------------------|----------------------|--------------|--------------------|--------------------|------------|
| | Ukupni izdaci | IPA dopr. zajednice | Nacionalni doprinos* | | Ukupni izdaci | IPA doprinos zajednice | Nacionalni doprinos* | | Ukupni izdaci | Ukupno IPA | |
| | EUR (a)=(b)+(c) | EUR (b) | EUR (c) | (1)% | EUR (d)=(e)+(f) | EUR (e) | EUR (f) | (1)% | EUR (g)=(e)+(d) | EUR (h)=(b)+(c) | (2)% |
| Prioritetni cilj 4 – Programi podrške: učestvovanje u programima Zajednice i agencija | 0 | 0 | 0 | | 1,500,000 | 1,350,000 | 150,000 | 10.00 | 1,500,000 | 1,350,000 | 2.49 |
| Ulazna karta za 7. okvirni program (FP7) i za konkurentnost i program za inovacije (CIP) | 0 | 0 | 0 | | 1,500,000 | 1,350,000 | 150,000 | 10.00 | 1,500,000 | 1,350,000 | |
| UKUPNO | 42,338,338 | 40,232,783 | 2,105,555 | 95.03 | 37,344,797 | 14,022,000 | 23,322,797 | 37.55 | 79,683,135 | 54,254,783 | 100 |

* doprinos (javni i privatni nacionalni i/ili međunarodni doprinos) koji osiguravaju nacionalni partneri

- (1) Izraženo u % u ukupnim izdacima IB ili INV (kolona (a) ili (d)).
- (2) Samo vrste prioritetnog cilja. Izraženi u % ukupnog iznosa kolone (h). To ukazuje na relativnu težinu prioriteta u usporedbi s ukupnim doprinosom Zajednice putem instrumenta za prepristupnu pomoć (IPA) i doprinosom Zajednice cjelokupnog okvirnog programa (FP).

3.2. Princip sufinansiranja koji se primjenjuje na projekte koji se finansiraju na osnovu programa

Doprinos Zajednice, koji predstavlja 68.9% ukupnog budžeta za ovaj program, izračunat je u odnosu na prihvatljive izdatke, koji se u slučaju centraliziranog upravljanja zasniva na ukupnim izdacima. Koristit će se paralelno sufinansiranje.

Nacionalno sufinansiranje je predviđeno za 16 od 21 projekta i iznosi:

- Prioritetni cilj 1 – 4.16%
- Prioritetni cilj 2 – 18.56%
- Prioritetni cilj 3 - 42.56%
- Prioritetni cilj 4 – 10.00%

U slučaju nepovratnih sredstava, krajnji korisnici treba da osiguraju minimalno 10% prihvatljivih izdataka projekta, i za projekte za investiranje i za projekte jačanja institucija, i minimalni iznos od 5% za prihvatljive troškove u slučaju twinninga.

Pojedinačni sporazumi o nepovratnim sredstvima koji implementiraju projekte kako je predviđeno u okviru Programa bit će finansirani u skladu sa pravilima za sufinansiranje koja su utvrđena u članu 231 (1) (d) Pravila za implementaciju.

Predviđeni sporazumi o nepovratnim sredstvima bit će implementirani u skladu sa članovima 120 (1) i 120 (3) Finansijske uredbe i članom 184 Pravila za implementaciju Finansijske uredbe.

4. IMPLEMENTACIONI ARANŽMANI

4.1. Metod implementacije

Program će implementirati Evropska komisija na centraliziranoj osnovi, Delegacija Evropske komisije za Bosnu i Hercegovinu u skladu sa članom 53(a) Finansijske uredbe¹ i odgovarajućih odredaba Pravila za implementaciju².

4.2. Opća pravila za sudjelovanje i procedure za dodjeljivanje nepovratnih sredstava

Sudjelovanje će slijediti odredbe Dijela II, Naslova IV Finansijske uredbe i Dijela II, Naslova III, Poglavlje 3 Pravila za implementaciju kao i pravila i procedure za usluge, nabavku i ugovore o izvođenju radova koji se finansiraju iz općeg budžeta Evropske zajednice u svrhu saradnje sa trećim zemljama koji je Komisija usvojila 24. maja 2007. godine C(2007)2034).

1 OJ L 248, 16.9.2002, str.1. Pravilnik koji je zamijenjen Uredbom (EC, Euratom) No: 1995/2006 (OJ L 390, 30.12.2006, str.1) i Uredbom (EC, Euratom) broj: 1525/2007 od 17. decembra 2007. godine (OJ L 343, 27.12.2007, str. 9).

2 OJ L 357, 31.12.2002, str.1 Uredbe koja je kao posljednja dopunjena Uredbom (EC, Euratom) Broj: 478/2007 (OJ L 111, 28.4.2007, str.13).

Procedure za dodjeljivanje nepovratnih sredstava slijede odredbe I dijela, Naslova VI Finansijske uredbe i I dijela, Naslova VI Pravila za implementaciju.

Komisija će također koristiti uputstva za procedure i standardne šablone i modele koji olakšavaju primjenu gore navedenih pravila koja su predviđena u "Praktičnom vodiču za procedure ugovaranja pomoći Evropske zajednice za inozemne aktivnosti" ("Praktični vodič") koji je objavljen na EuropeAid website³ na dan započinjanja sudjelovanja ili procedure za dodjelu nepovratnih sredstava.

4.3. Implementacija principa za twinning projekte

Twinning projekti se uspostavljaju u obliku sporazuma o nepovratnim sredstvima, čime se administracija države članice koja je izabrana slaže da osigura traženu ekspertizu javnog sektora u odnosu na nadoknadu troškova koji tako nastaju.

Ugovor može posebno predvidjeti dugoročno angažiranje zvaničnika zaduženog da osigura stalni savjet za administraciju zemlje korisnice kao rezidentni savjetnik za twinning.

Twinning sporazum o nepovratnim sredstvima se uspostavlja u skladu sa relevantnim odredbama I dijela, Naslova VI Finansijske uredbe i I dijela, Naslova VI Pravila za implementaciju.

Twinning priručnik je dostupan na web stranici Glavne direkcije za proširenje Evropske komisije na sljedećoj adresi:

http://europa.eu/enlargement/financial_assistance/institution_building_twinning_en.htm

4.4. Procjene utjecaja na okoliš i očuvanje prirode

- Sve investicije će se provoditi u skladu sa relevantnim zakonodavstvom Zajednice o zaštiti okoliša.
- Procedure o procjenama utjecaja na okoliš, kako su utvrđene u Direktivi Uprave za podatke o energiji (EIA), potpuno će se primjenjivati na investicione projekte i bit će osigurana primjena evropskih principa za zaštitu okoliša.

5. MONITORING I PROCJENA

5.1. Monitoring

Komisija može poduzeti bilo koje radnje za koje ona smatra da su potrebne da se nadziru predmetni programi.

5.2. Procjena

Programi će biti podvrgnuti prethodnim procjenama, također i internim, i, gdje je važno, naknadnim procjenama u skladu sa članovima 57. i 82. Uredbe o implementaciji IPA programa, s

³ Sadašnja adresa: http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/works/index_en.htm

ciljem poboljšanja kvaliteta, djelotvornosti i dosljednosti pomoći iz sredstava Zajednice i strategije i implementacije programa.

Rezultati prethodne i interne procjene uzimat će se u obzir u programiranju i implementacionom ciklusu. Komisija također može provoditi strateške procjene.

6. REVIZIJA, FINANSIJSKA KONTROLA I MJERE PROTIV PREVARE

Računi i poslovanja svih strana koje su obuhvaćene implementacijom ovog programa, kao i ugovori i sporazumi koji implementiraju ovaj program, podložni su, s jedne strane, nadzoru i finansijskoj kontroli od strane Komisije (uključujući Evropski ured za suzbijanje prevara), koja može provoditi kontrole po svom nahođenju, ili sama ili putem vanjskog revizora i, s druge strane, revizijama Evropskog suda revizora. Ovo obuhvata mjere kao što su prethodne verifikacije nadmetanja i ugovaranja koja provodi Delegacija u zemlji korisnici.

Da bi se osigurala efikasna zaštita finansijskih interesa Zajednice, Komisija (uključujući Evropski ured za suzbijanje prevara) može provoditi kontrole na licu mjesta i inspekcije u skladu sa procedurama predviđenim Uredbom vijeća (EC, Euratom) 2185/96⁴.

Kontrole i revizije koje su gore opisane primjenljive su na sve ugovorače, podugovorače i korisnike bespovratnih sredstava koji primaju novčanu pomoć Zajednice.

7. OGRANIČENE PROMJENE

Ograničene promjene u implementaciji ovog programa koje utječu na bitne elemente koji su navedeni u okviru člana 90. Pravila za implementaciju Finansijske uredbe, koje su indikativne prirode⁵, može poduzeti ovlaštenu zvaničnik putem delegacije (AOD), ili putem ovlaštenog zvaničnika pod-delegacije (AOSD), u skladu sa delegiranjem ovlasti koje mu daje Agencija za osiguranje depozita (AOD), u skladu sa principima i zdravim finansijskim menadžmentom bez izmjene i dopune finansijske odluke koja je neophodna.

³ OJ L 292, 15.11.1996, str. 2.

⁴ Ovi osnovni elementi indikativne prirode, za nepovratna sredstva, su indikativni broj na dostavu poziva i za sudjelovanje, indikativni broj i vrsta ugovora i indikativni vremenski okvir za pokretanje procedura za sudjelovanje.